

Az elemzéseket a szuggesztív hatások egészségügyi vonatkozásaival foglalkozó egyetemi kurzus hallgatói készítették, Varga Katalin (apik@ppk.elte.hu) egyetemi docens vezetésével.

Az egyes intézmények hivatalos tájékoztatóit ez nem változtatja meg, viszont az olvasó itt támpontokat találhat, hogyan értelmezzen valamit, mire érdemes rákérdeznie, és így tovább.

Az észrevételek készítői külön egyeztetés nélkül hozzájárulnak ahhoz, hogy az intézmények felhasználják ezen megjegyzéseket tájékoztató anyagaik módosításához.

Intézmény neve: Kátai Gábor Kórház, Karcag

Tájékoztató elérhetősége:

<http://www.mindenszules.hu/download/Szuleszetek/Karcag/szules.pdf>

Problémás részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Mi vele a gond?	Javasolt másik megfogalmazás
Cím	Betegtájékoztató és beleegyező nyilatkozat szülő nők részére	A szülő nő nem beteg.	<i>Tájékoztató és beleegyező nyilatkozat szülő nők részére</i>
Megszólítás	Tisztelt Betegünk!	A szülő nő nem beteg.	<i>Tisztelt Hölgyem!</i>
Adatkérés	beteg neve	A szülő nő nem beteg.	<i>szülő nő neve</i>
kb. 4. bekezdéstől többször szerepel a „szülési fájdalom”	Pl: „A szülési fájdalmat csökkenti, és a tágulást meggyorsítja a meleg vízben zuhanyzás.”	Nem biztos, hogy a nő fájdalmat él át, vagy úgy címkézi a megélt érzéseket.	<i>A szülést (vagy kontrakciókat/ méhösszehúzóadásokat) kísérő erős testi érzéseket csökkenti...</i>
kb. 5. bekezdés	A magzat megszületésekor gyakran végzünk gátmetszést	A megfogalmazás a gyakori kimenetelt hangsúlyozza.	<i>A magzat megszületésekor – amennyiben szükséges- gátmetszést végzünk.</i>
5. bekezdés vége, zárójelben	vérzés, a nemi szervek vagy a környező szövetek és szervek sérülése, a magzat sérülése, esetleges meddővé tétel	Félelmet kelt a sérülés szó többszöri szerepeltetése, a lehetséges legrosszabb, és különösen ritka kimenetel megfogalmazása.	<i>vérzés, a nemi szervek vagy a környező szervek, vagy a magzat sérülése</i>
Záró mondat	A szükségessé váló vizsgálatok, beavatkozások	A „beavatkozások” szó, már magában foglalja a műtét	<i>A szükségessé váló vizsgálatok,</i>

	elvégzéséhez hozzájárulok, kérem a szükségessé váló műtét elvégzését.	lehetőségét, nem szükséges külön újra, hangsúlyozottan kiemelni az esetleges negatív kimenetelt.	<i>beavatkozások elvégzéséhez hozzájárulok.</i>
Aláírás	<i>beteg, vagy törvényes képviselőjének aláírása</i>		<i>Szülő nő</i>

Tetszett, jó, kedvező részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Miért tetszik?
kb. 5. bekezdés	A legtöbb szülés zavartalanul lezajlik.	Jó, hogy ki van emelve egy mondat erejéig, hogy alapvetően nincs szükség a beavatkozásokra.
kb. 5. bekezdés	Ezeket a műtéteket <i>megfelelő felkészültséggel biztonságosan</i> el tudjuk végezni a nap bármely szakában.	A biztonság és felkészültség biztosítása jó érzést kelt az olvasóban.

További észrevételek:

A szöveg érthetőségét néhol helyesírási, központozási problémák nehezítik. (Pl. a 2. bekezdést követően a következő mondat: „*A vajúadás során gyakran ellenőrizzük a magzati szív működést és a méhösszehúzódásokat a hasfalra rögzített műszer segítségével. A méhszáj tágulását. A szülés haladását hüvelyi vagy a végbélen át, végzett vizsgálat segítségével állapítjuk meg.*”)

Elemzést készítette: Karádi Júlia

Szerkesztette: Mészáros Anna Eszter